



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

Distr.  
GENERAL

A/HRC/10/74/Add.1  
25 February 2009

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Десятая сессия

Пункт 6 повестки дня

**УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ПЕРИОДИЧЕСКИЙ ОБЗОР**

**ДОКЛАД РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО УНИВЕРСАЛЬНОМУ  
ПЕРИОДИЧЕСКОМУ ОБЗОРУ\***

**Черногория**

**Добавление**

**Мнения по выводам и/или рекомендациям, добровольные обязательства  
и ответы, представленные государством - объектом обзора**

---

\* Настоящий документ до его направления в переводческие службы Организации Объединенных Наций не редактировался.

## **ОТВЕТЫ ЧЕРНОГОРИИ НА РЕКОМЕНДАЦИИ**

### **Рекомендация 1**

1. Правительство Черногории 18 декабря 2008 года приняло законопроект о ратификации Конвенции о правах инвалидов Организации Объединенных Наций и Факультативного протокола к ней, который был направлен в парламент на утверждение. Факультативный протокол к КПП был ратифицирован 31 декабря 2008 года.

### **Рекомендация 2**

2. После того как страна вновь обрела независимость, Черногория представила доклады об осуществлении КПП, КЛРД и КППР, а доклады об осуществлении КЛДЖ, МПЭСКО и МПГПП находятся в процессе подготовки.

### **Рекомендация 4**

3. Свидетельствами международного сотрудничества в области охраны окружающей среды являются членство в многосторонних природоохранных соглашениях, их полное соблюдение, а также двустороннее и региональное сотрудничество в этой области.

### **Рекомендация 5**

4. В соответствии с Конституцией международные договоры составляют часть правовой системы Черногории, они имеют верховенство над национальным законодательством и напрямую применяются в ситуациях, когда их нормы вступают в коллизию с национальным законодательством. Это означает, что нормы международного права могут применяться национальными органами, если такие нормы имеют прямое применение и не требуют дальнейшей инкорпорации в национальное право.

### **Рекомендация 6**

5. Ожидается, что правительство в скором времени примет законопроект о запрете дискриминации, который после будет вынесен на общественное обсуждение и представлен в парламент на утверждение в первом квартале 2009 года.

6. В соответствии с положениями этого законопроекта конкретные проявления дискриминации включают в себя: дискриминацию в результате действий государственных органов; в области предоставления общественных услуг; при

пользовании общественными сооружениями и местами; в области здравоохранения; в области воспитания, образования и профессиональной квалификации; в области занятости и трудовых отношений; в связи с инвалидностью при трудоустройстве; в связи с инвалидностью при осуществлении прав, связанных с работой по найму; в отношении гендерной идентичности и сексуальной ориентации; в отношении пользования избирательным правом; в браке и семейных отношениях; в отношении религии, а также дискриминация меньшинств.

#### **Рекомендация 7**

7. Закон о гендерном равенстве и План действий по достижению гендерного равенства на 2008-2012 годы служат прочной основой достижения поставленных целей. В сотрудничестве с гражданским обществом уже была начата работа по реализации этого плана. Особое внимание уделяется вопросу о насилии в отношении женщин и насилии в семье, а также достижению полного равенства на рынке труда.

#### **Рекомендация 8**

8. Закон о труде четко запрещает домогательства, определяемые в качестве неподобающих действий на любом из оснований, предусмотренных положением о запрещении дискриминации (гендер, рождение, беременность, состояние здоровья, гражданство, семейное положение, семейные обязанности, сексуальная ориентация и пр.). Сексуальные домогательства определяются в качестве любых непристойных вербальных, невербальных или физических актов, направленных на оскорбление или приводящих к оскорблению достоинства лица, ищущего работу, либо уже работающего лица, в сфере сексуальной жизни, которые вызывают у него страх или создают для него враждебные, унижительные, агрессивные или оскорбительные условия.

#### **Рекомендация 9**

9. Правительство приняло Национальную стратегию по борьбе против торговли людьми в 2003 году.

10. Новый План действий по борьбе против торговли людьми, принятый 25 декабря 2008 года, уделяет особое внимание вопросам идентификации, помощи и защиты потерпевших, эффективному уголовному преследованию виновных и сотрудничеству.

11. 15 сентября 2006 года в рамках совместного проекта правительства и ОБСЕ, озаглавленного "Государственно-частное сотрудничество в деле предотвращения

торговли и сексуальной эксплуатации несовершеннолетних в сфере путешествий и туризма", был подписан Кодекс поведения по защите детей от сексуальной эксплуатации в сфере путешествий и туризма.

12. Для улучшения системы защиты жертв торговли детьми с начала 2006 года правительство выделяет ассигнования для бесперебойного функционирования приюта для жертв торговли детьми, где им оказывается медицинская, психологическая, социальная и юридическая помощь, предоставляется кров, питание и другие предметы первой необходимости.

13. В вопросах борьбы с торговлей людьми Черногория сотрудничает с ИНТЕРПОЛОМ, ЕВРОПОЛОМ и Центром по образованию и консультированию женщин и подписала ряд двусторонних соглашений. В 2008 году было выявлено два случая торговли людьми, причем каждый раз в сотрудничестве с соседними странами.

14. В 2007 году было подписано соглашение о сотрудничестве между Генеральным прокурором, государственными органами и НПО с целью предотвращения, просвещения, информирования и осуществления уголовного преследования виновных и защиты потенциальных жертв торговли людьми.

#### **Рекомендация 10**

15. Уголовный кодекс предусматривает уголовную ответственность за преступление в форме семейного или бытового насилия. Отягчающими обстоятельствами при совершении этого уголовного преступления служат действия, направленные против физической и психической неприкосновенности несовершеннолетних. Меры по защите детей от насилия предусмотрены в семейном праве.

16. Законопроект о насилии в семье был подготовлен в сотрудничестве с гражданским обществом, и ожидается, что правительство примет его в первом квартале 2009 года.

#### **Рекомендация 11**

17. Для работников суда и полиции регулярно проводятся программы просвещения и профессиональной подготовки в сотрудничестве с СЕ и ОБСЕ. Большое внимание в этих учебных программах уделяется осуществлению международных стандартов прав человека, особенно запрещению дискриминации, равному обращению, бытовому насилию, праву на свободу выражения, методам и способам работы с людьми и основной

подготовке к выполнению полицейских обязанностей по поддержанию общественного порядка в ходе массовых мероприятий.

18. Подготовка работников суда осуществляется специальным центром по подготовке должностных лиц судебной системы, функционирующим в качестве специального подразделения при Верховном суде. Вопросам профессионального образования работников суда и прокуратуры посвящен Закон об образовании для работы в судебных органах.

19. В учебную программу полицейской академии входит курс, посвященный правам человека и кодексу полицейской этики, а также курс международного гуманитарного права.

### **Рекомендация 12**

20. Конституция и законодательство гарантируют самостоятельность и независимость судов, несменяемость судей, несовместимость с выполнением других функций, а также иммунитет, обеспечивая независимость судебной власти. Создание судебного совета и дисциплинарной комиссии укрепило систему назначения независимых и высокопрофессиональных судей, а также их отрешения от должности. Установленные критерии отбора судей призваны содействовать укреплению независимости, профессионализму и эффективности судов.

21. Помимо надзорной компетенции вышестоящих судов, которая включает в себя регулярный ежегодный контроль за деятельностью всех судов со стороны Верховного суда, осуществляется надзор за действиями сотрудников министерства юстиции по выполнению ими судебно-административных функций, включая соблюдение предусмотренных законом сроков, контроль за действиями судов и судей со стороны судебного совета и контроль со стороны неправительственных организаций.

22. План действий предусматривает комплекс мер, призванный содействовать укреплению судебных органов.

### **Рекомендация 13**

23. Черногория будет и далее полностью сотрудничать с МУТБЮ и по-прежнему готова оказать представителям Трибунала всяческую помощь на территории Черногории и сотрудничать в розыске и доставке в суд обвиняемых, находящихся на территории Черногории.

### Рекомендации 3 и 14

24. Свобода выражения регламентируется законами, касающимися деятельности средств массовой информации.
25. В Законе о СМИ гарантируется свобода деятельности средств массовой информации в Черногории, а также свобода информации в соответствии со стандартами, содержащимися в международных договорах о правах и свободах человека. Данный закон должен толковаться и применяться в соответствии с принципами Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод с использованием прецедентной практики Европейского суда по правам человека. В Законе предусмотрено, что суд в рамках непосредственной процедуры компетентен устанавливать нарушения свободы информации, руководствуясь Конституцией и законом.
26. Конституция Черногории и законодательство о средствах массовой информации полностью соответствуют статье 19 МППП, которая составляет неотъемлемую часть национальной правовой системы в соответствии со статьей 9 Конституции.
27. Что касается уголовного законодательства, то за оскорбление чести и репутации может быть назначено только наказание в виде денежного штрафа после слушания дела на основании частного иска. Обзор этого закона экспертами из СЕ свидетельствовал о том, что такая квалификация широко применяется в Европе и не противоречит прецедентному праву Европейского суда по правам человека или статье 10 Европейской конвенции о правах человека. Такого рода действия не составляют состава преступления только в двух из 40 европейских стран, в которых проводилось это исследование. Диффамация через средства массовой информации признается в Черногории в качестве серьезного преступления. Однако в случае диффамации и оскорбления личности соответствующие действия не считаются противоправными, если они были совершены при выполнении журналистских функций, когда с учетом обстоятельств дела выясняется, что какое-либо намерение оскорбить достоинство пострадавшего отсутствовало, или если журналист сможет доказать достоверность своих заявлений или оснований для них.
28. В период 2006-2008 годов было зарегистрировано только три случая словесных угроз в адрес журналистов по телефону. Во всех трех случаях виновные были найдены и дела были переданы в прокуратуру для рассмотрения. В одном из этих трех случаев прокурор принял решение о предъявлении уголовных обвинений.

29. В тот же период был зарегистрирован один случай нападения на редакцию газеты (разбито окно). Виновный был обнаружен, дело было передано прокурору, а потерпевшая сторона возбудила против него частный иск.

30. Было зарегистрировано три случая физических нападений на журналистов, из которых в одном случае виновные были найдены и против них было возбуждено уголовное преследование. По другим двум делам принимаются активные меры по розыску и обнаружению виновных; а в одном из этих случаев против неустановленных лиц также были возбуждены уголовные обвинения.

31. До сих пор в Черногории был зарегистрирован только один случай словесных угроз в адрес правозащитника. Подробный отчет о мерах, принятых для расследования этого инцидента, был предоставлен Специальному докладчику Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Полиция продолжает расследование данного дела. Всекие преследования и угрозы в адрес этого потерпевшего прекратились сразу после начала официального расследования.

### **Рекомендация 15**

32. Конституция запрещает любую прямую или косвенную дискриминацию на любых основаниях.

33. В Конституции Черногории используются понятия национальных меньшинств и других малочисленных национальных общин. В Законе о правах и свободах меньшинств термин "меньшинства" определяется как "любая группа граждан Черногории меньшей численности, чем основное население, которой присущи общие этнические, религиозные и языковые особенности, отличающие ее от остального населения, которая имеет исторические связи с Черногорией и которая стремится выражать и сохранять свое национальное, этническое, культурное, языковое и религиозное единство". Закон запрещает любую прямую или косвенную дискриминацию на любых основаниях, включая также расу, цвет кожи, пол, национальность, социальное происхождение, рождение или аналогичный статус, религиозные, политические или другие взгляды, имущество, культуру, язык, возраст и психологическую или физическую инвалидность.

34. В соответствии с Законом о правах и свободах меньшинств до настоящего времени проводились избирательные ассамблеи для выборов членов советов следующих меньшинств: хорваты, боснийцы, рома, мусульмане, албанцы и сербы.

35. В феврале 2008 года был создан Фонд меньшинств для поддержки деятельности с целью сохранения и развития национальной и этнической самобытности меньшинств и других малочисленных национальных общин и их членов. В 2008 году по линии Фонда было ассигновано 422 150 евро, а на 2009 год запланированы ассигнования в размере 1 009 000 евро.

36. Основным документом, нацеленным на улучшение и защиту экономических, социальных и культурных прав меньшинств, служит Стратегия по меньшинствам, принятая в июле 2008 года.

### **Рекомендации 3, 16 и 17**

37. Через принятие стратегических документов и их осуществление правительство Черногории стремится улучшить условия жизни и статус рома, ашкали и египтян (РАЕ).

38. В Управлении по делам беженцев функционирует база данных о внутренне перемещенных лицах, которая обновляется на ежедневной основе. В Черногории насчитывается 16 234 ВПЛ из Косово, включая 4 400 членов общины РАЕ. В 2007/08 учебном году 1 263 ребенка РАЕ учились в начальной школе, 28 - в средней школе и 8 - в высших учебных заведениях. Невозможно организовать обучение детей рома, если их родители не понимают необходимость в таком образовании, что является главным препятствием для их интеграции в систему государственного образования Черногории.

39. Статистические данные о детях РАЕ собираются по линии базы данных о детях с особыми образовательными потребностями по так называемой международной категории "С/особые потребности" в соответствии с их социально-экономическими, культурными и/или языковыми особенностями.

40. В 2008/09 учебном году министерство образования и науки в сотрудничестве с обществом Красного креста Черногории, обществом Красного креста Дании, УВКБ и ЮНИСЕФ осуществляют проект по организации образования рома в крупнейшем в Черногории лагере беженцев.

41. В рамках проекта "Интеграция детей рома в национальную систему образования" были организованы семинары для учителей, призванные вооружить их методикой индивидуальной работы с детьми, испытывающими особые потребности в области образования.



42. Все перемещенные лица, прибывшие в составе первоначальных потоков беженцев, были зарегистрированы на равных условиях. Лицам, не имеющим удостоверений личности (по любым причинам), обеспечивается одинаковое обращение с лицами, которые имеют такие удостоверения.

43. В марте 2005 года правительство приняло стратегию по постоянному урегулированию проблем беженцев и внутренне перемещенных лиц, с тем чтобы воплотить в жизнь общее обязательство Черногории обеспечить долговременное урегулирование проблем этой категории лиц. Стратегия состоит из проектов, на осуществление которых было выделено 100 000 000 евро.

44. Были приняты следующие законодательные акты: Закон об убежище; Указ о денежной помощи просителям убежища, лицам с признанным статусом беженца и лицам, которым была предоставлена дополнительная защита; Закон о гражданстве; и Закон об иностранцах. В Черногории все еще действует решение о временном сохранении статуса и прав перемещенных и внутренне перемещенных лиц.

45. Министерство по внутренним делам и государственной администрации, а также Управление по вопросам беженцев начнут в сотрудничестве с УВКБ процедуру пересмотра статуса перемещенных лиц (из бывших югославских республик) и перерегистрации внутренне перемещенных лиц из Косово. Процесс перерегистрации будет проведен в первой половине 2009 года.

#### **Рекомендация 18**

46. На момент приема всех перемещенных лиц и с намерением улучшить положение перемещенных лиц из бывших югославских республик и внутренне перемещенных лиц из Косово Черногория предоставила всем таким лицам широкие права наравне с гражданами Черногории: занятость, медицинское обслуживание, образование, свобода передвижения и прочее.

47. В отношении всех перемещенных лиц в Черногории применяется недискриминационная политика.

#### **Рекомендация 19**

48. Закон о гражданстве Черногории и принятые на его основании подзаконные акты предоставили перемещенным лицам и беженцам возможность приобрести гражданство Черногории. В соответствии с этим Законом лица, которым предоставлен статус беженца

в Черногории, и лица, не имеющие гражданства, могут приобрести гражданство Черногории путем натурализации при удовлетворении некоторых условий, включая определенный период домицилия и оседлости в Черногории.

49. Правительство приняло решение о критериях получения гражданства Черногории. В соответствии с этим решением лица, проживавшие на территории Черногории на основании временного или обычного вида на жительство до обращения с просьбой о получении гражданства имеют законный домициль и обычный вид на жительство на основе Закона об обычном и временном проживании и предыдущих законов об обычном и временном проживании, бессрочный вид на жительство (постоянное поселение), вид на жительство на основании признанного статуса беженца в Черногории, вид на жительство на основании признанного статуса перемещенного в Черногорию лица из республик бывшей СФРЮ в соответствии с Указом о перемещенных лицах.

50. Осуществление Закона о гражданстве Черногории, Закона об убежище и Закона об иностранцах создает условия для адекватного урегулирования юридического статуса беженцев, позволяющего избежать ситуаций безгражданства.

#### **Рекомендация 20**

51. Международное сообщество признало положительную роль Черногории в урегулировании проблемы перемещенных лиц в регионе, однако стране по-прежнему требуется техническая и финансовая помощь для дальнейшего осуществления этой стратегии в целях устойчивого урегулирования статуса перемещенных лиц.

#### **ДОБРОВОЛЬНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ГОСУДАРСТВА - ОБЪЕКТА ОБЗОРА**

52. Об обязательствах Черногории сказано в ее докладе для УПО.

16 февраля 2009 года

-----